Druck auf Dekogeweben hält unvermindert an

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1974)**

Heft 1

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794039

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

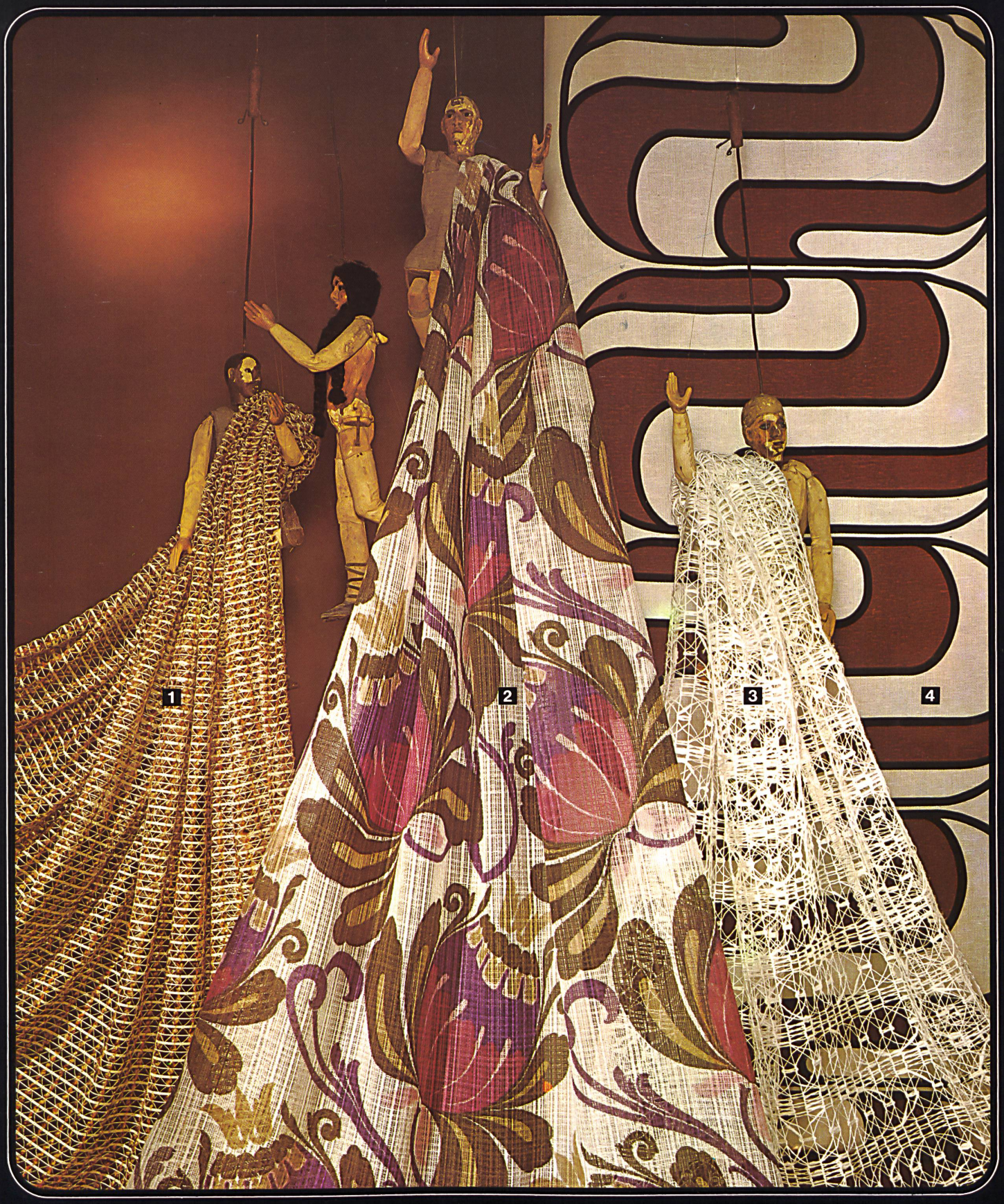
Actuellement comme naguère, les nouveautés en tissus de décoration font la part large à l'impression. Les coloris, toutefois, sont devenus plus doux, plus assourdis, respirent une atmosphère intime plus chaude. Les contrastes heurtés sont évités, aussi dans les dessins, ce qu'ils avaient de sévérité voulue a fait place à des décors de géométrie interprétée et d'effets graphiques, qui s'accordent sans difficulté avec les motifs floraux. On constate du reste un retour aux fleurs, pas en traitement naturaliste mais stylisées, dans des combinaisons de coloris insolites ou rappelant de vieilles peintures paysannes. Des effets de fils fantaisie et d'armures animent le tissu de fond et le mélange de lin ainsi que l'usage de fils nopés et flammés, donnent la note rustique, qui continue d'être en vogue. Les tissus jacquards ont encore leur chance, surtout avec des dessins en relief et dans des combinaisons de coloris nouvelles. L'évolution des prix n'a pas pu diminuer la demande en fibres naturelles. On fabrique même de nouveau du velours, au moyen de fils de lin.
On ne saurait plus guère imaginer les sunfilters sans le genre crochet. Leur effet décoratif peut être modifié par l'emploi de fils d'épaisseur variée. On voit déjà apparaître de nouveaux tissus unis, genre toile rustique et toile de laine, qui se font jusque dans les qualités à fils lourds et grossiers.

The new curtaining fabrics give just as much prominence to prints as in the past. The colours, however, have become softer, slightly more muted, creating a warmer, more intimate atmosphere. Strong contrasts are avoided and have given way to stylized geometric motifs and graphic effects, which are easily used with floral patterns. There is in fact quite a revival of flowers, not naturalistic but stylized, in unusual colour combinations or reminiscent of peasant paintings. Fancy yarn and weave effects enliven the printed grounds, while mixtures with linen and the use of burled and flammé yarns give the ever popular rustic note. Jacquard fabrics are still to be found, especially with designs in relief and in new colour combinations. The rise in prices has in no way reduced the demand for natural fibres. Even velvet is manufactured partly with linen yarns again.
Sunfilters could hardly be imagined today without the crochet look. The decorative effect is varied by the use of yarns of different thicknesses. There are a number of new, plain varieties, in rustic and woollen-type fabrics, even in the heavy, coarser qualities.

Come prima, i nuovi tessuti per decorazione optano per il disegno a stampa. I colori sono tuttavia un po' più soffici, ma irradiano un'atmosfera calda e confortevole. Anche nel disegno si evitano i forti contrasti e l'austerità ha ceduto il posto alla geometria e al grafismo aerati, capaci di coesistere intelligentemente persino con motivi floreali. In genere si constata un ritorno ai fiori e boccioli, riprodotti secondo un'interpretazione non precisamente naturalistica, ma stilizzata e dotata di originali composizioni di tinte che ricordano talvolta antiche pitture di campagna. I fondi da stampa sono animati per mezzo di fili d'effetto e legature artistiche, mentre l'uso del lino, nonchè la presenza di fili flammé e a bottoni, aprono la porta alla sfera rustica che ha tuttora il favore del pubblico.
I tessuti jacquard, se presentano disegni specialmente eleganti e combinazioni di colori particolarmente scelte, conservano tuttora una possibilità di successo. Malgrado l'aumento dei prezzi, la domanda di fibre naturali non è diminuita: persino il velluto è di nuovo prodotto (almeno in parte) per mezzo di filati di lino.
Persiste la voga del tipo « all'uncinetto » nel campo dei sunfilter, il cui effetto decorativo è moltiplicato per mezzo di fili d'effetto strutturati, fini o molto grossi. Si annunciano già nuovi tessuti uniti, di tela rustica e tela tipo lana, di cui fanno parte anche qualità pesanti con filo grosso.

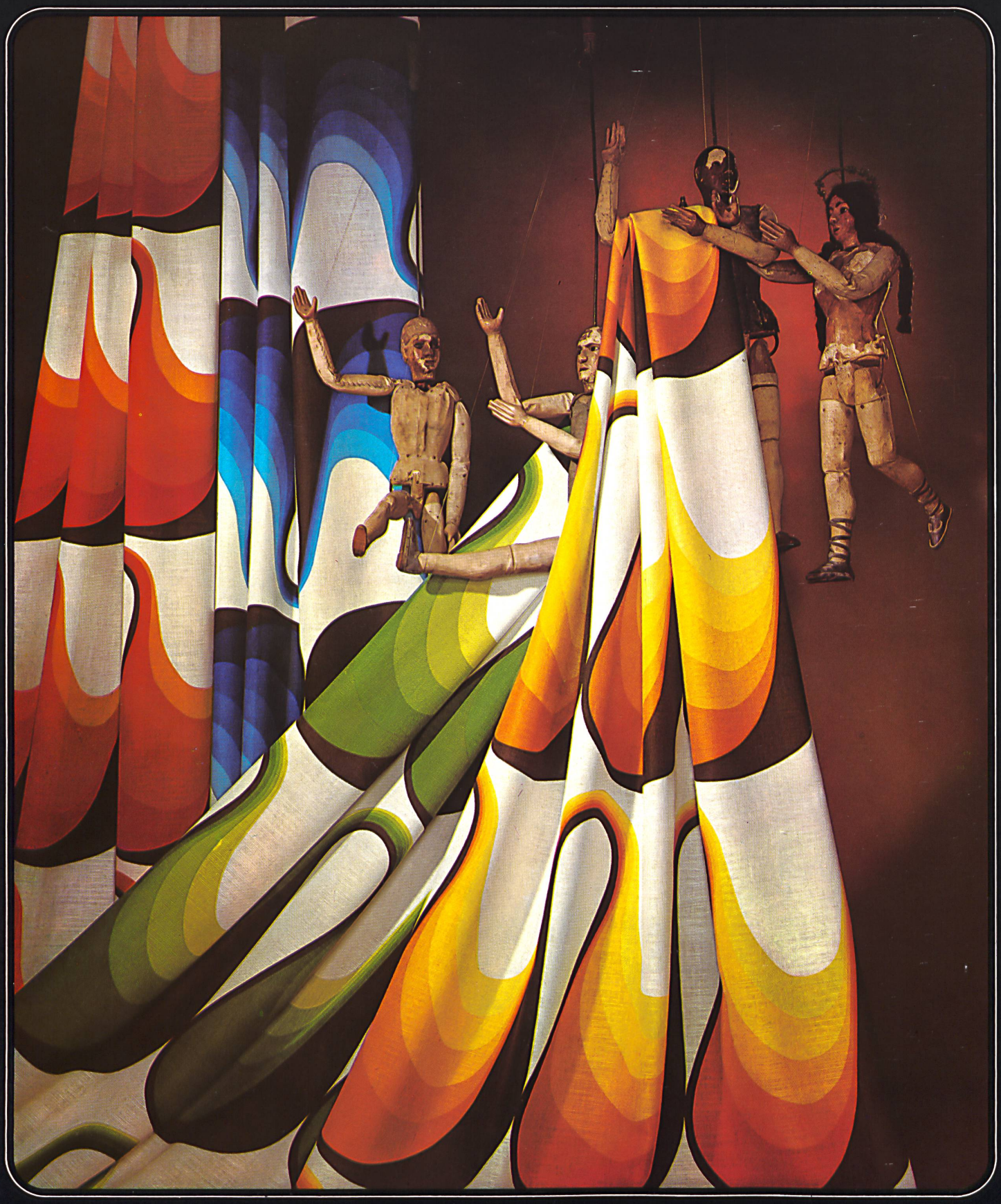
DRUCK AUF DEKOGEWEBEN HÄLT UNVERMINDERT AN

Die neuen Dekostoffe bekennen sich nach wie vor zum Druckdessin. Allerdings sind die Farben weicher, etwas gedämpfter, aber mit warmer wohnlicher Ausstrahlung. Harte Kontraste werden vermieden, auch in der Dessinierung. Das betont Strenge hat aufgelöster Geometrie und Grafik Platz gemacht, mit denen sich sogar Florales ohne weiteres verträgt. Überhaupt stellt man eine Rückkehr zu Blüten und Blumen fest, nicht gerade in naturalistischer Interpretation, sondern stilisiert und in aparten Farbkompositionen oder an alte Bauernmalereien erinnernd. Effektgarne und kunstvolle Bindungen geben den Druckfonds eine belebte Optik, und die Beimischung von Leinen sowie der Einsatz von Flammen- und Noppengarnen führen in die rustikale Sphäre, die sich fortgesetzter Beliebtheit erfreut. Jacquard-Gewebe haben mit besonders hochstehenden Dessins und in ausgesuchten Farbkombinationen immer noch eine Chance. Die Nachfrage nach Naturfasern ist durch die Preisentwicklung nicht zurückgedämmt worden. Selbst Samt wird wieder teilweise aus Leinengarnen hergestellt.
Häkellook ist bei den Sunfilters nicht wegzudenken. Mit feinen bis sehr dicken, strukturierten Effektgarnen variiert man die dekorative Wirkung. Bereits künden sich auch neue Uni-Gewebe an, in Toile rustique und Toile im Wollgenre, die bis zu schweren, grobfädigen Qualitäten reichen.



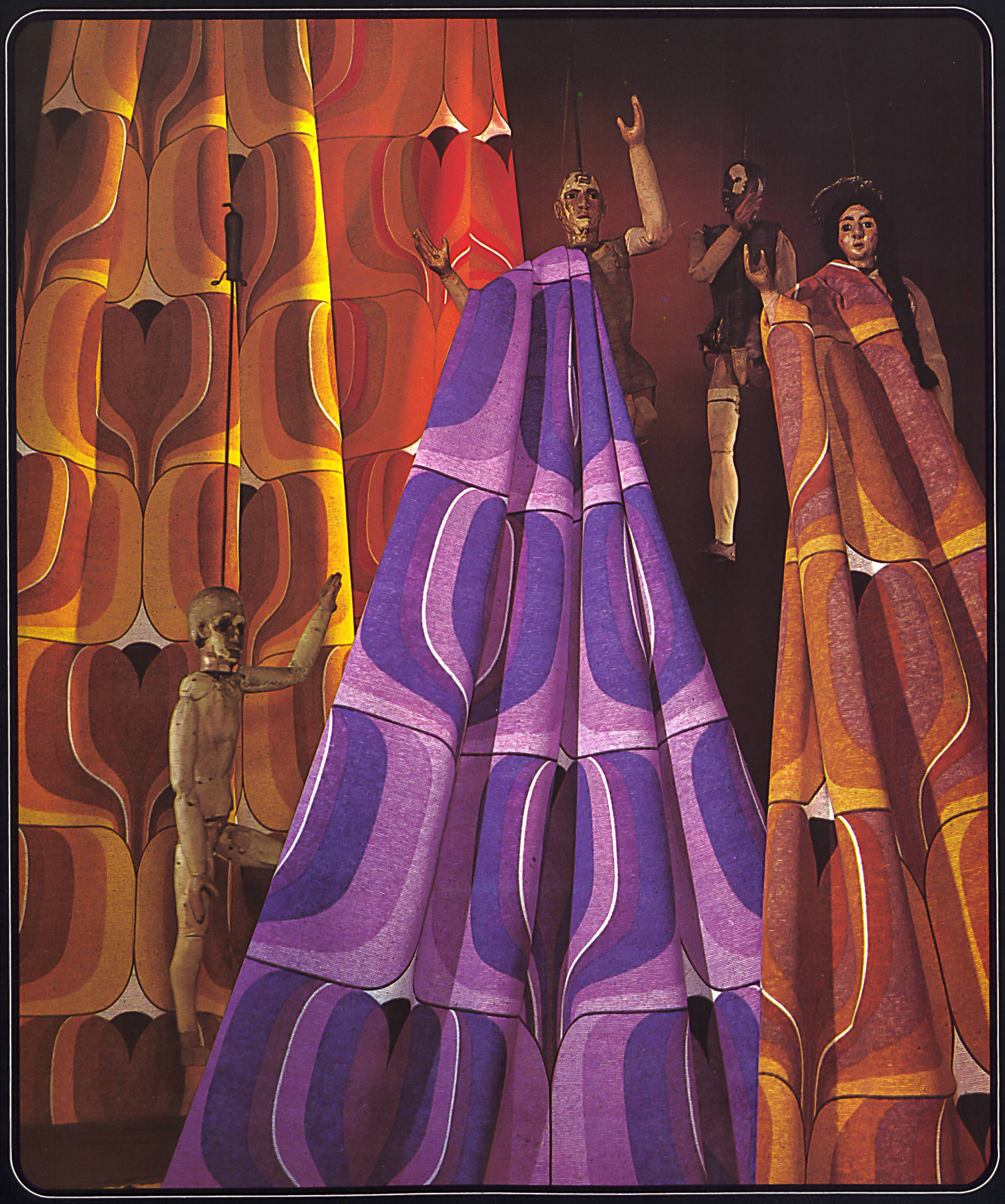
CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST. GALLEN

1. «Surava», Sunfilter mit Bauschgarn-Effekten.
2. «Sunion», grosszügig bedruckter Dekostoff, halbtransparent.
3. «Maloja», moderne Hochhausgardine im Häkellook mit Leinenbeimischung.
4. «Adulto», grossrapportiges Graphik-Druckdessin auf Dekogewebe in Grobleinenstruktur.



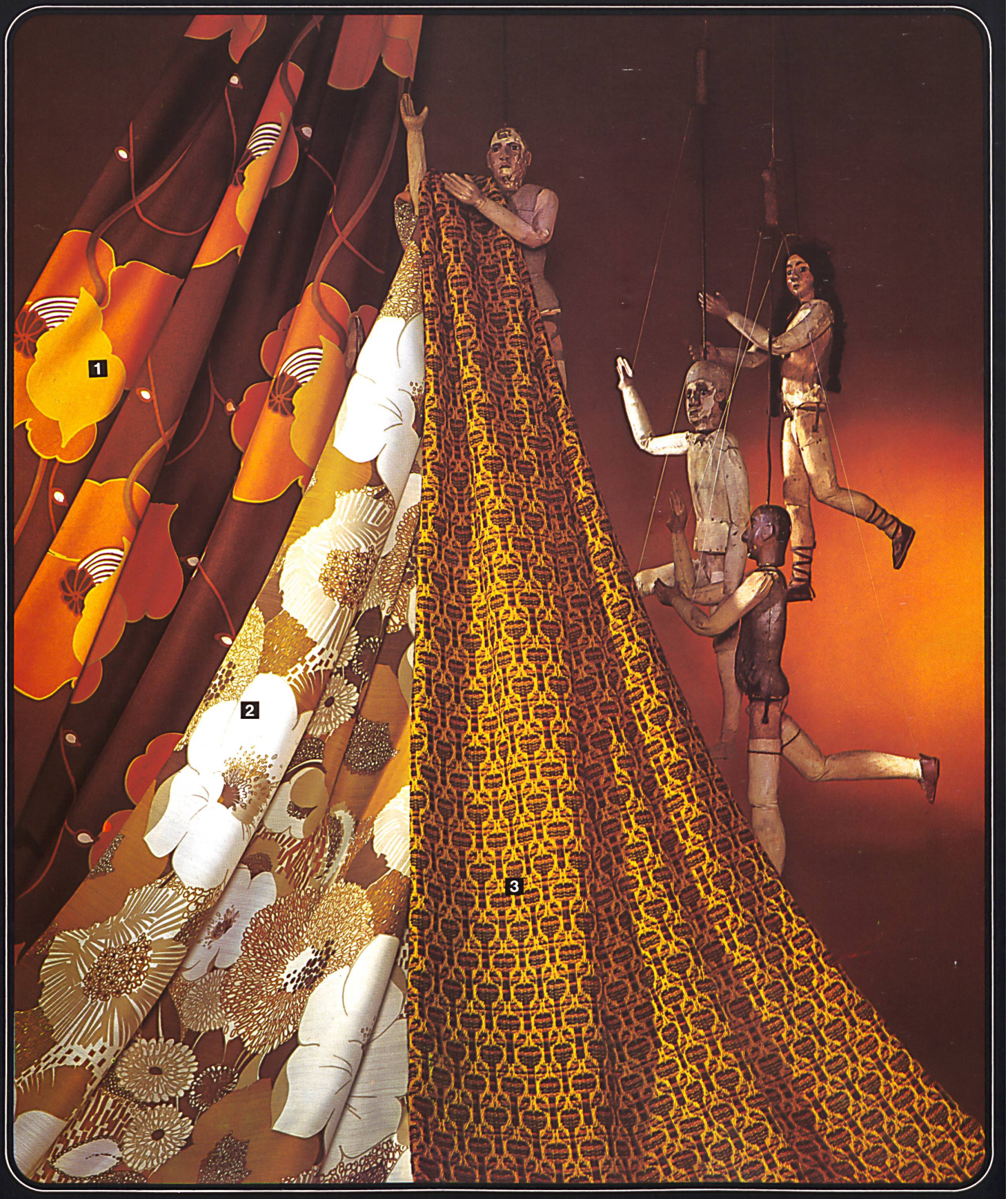
ADOLPHE BLOCH SÖHNE AG, ZÜRICH

Beschwingte, moderne Grafik auf einem leinenartigen Gewebe in modischer Farbkombination.
Pflegeleichte Ausrüstung.



E. ROELLI & CO. AG, ST. GALLEN

Lotusblumen, modern ausgelegt, passend zum schweren Dralon®-Grundgewebe, im Indian-Look, auch uni erhältlich.



HAUSAMMANN TEXTIL AG, WINTERTHUR

1. Grosszügig dessinierter Baumwoll-Druck.
2. Elegant dessinierter, weich kolorierter Dekostoff in 100% Trevira® mit Shantung-Struktur.
3. Rustikales Deko-Gewebe aus 100% Acryl, in neuer Allover-Dessinierung.

« NELO » J. G. NEF & CO. AG, HERISAU

1.+3. « Richmond », moderne, abstrakte und florale Filmdruckdessins auf Satingewebe aus 66% Zellwolle/34% Baumwolle. — 2. « Fjord », modisches Filmdruckmuster auf Sunfiltergewebe in 100% Baumwolle.

ECHARPES- & STOFFWEBEREI GmbH, DÜRRENÄSCH

1. Schaftgewebe, mehrfarbig Ton-in-Ton gemustert, 100% Acryl.
2. Buntfarbiges Gewebe mit markanten Kett- und Schuss-Streifen, 100% Acryl.
3. Rustikale Hochhausgardine, 100% Acryl.
4. Exklusiver, schwerer Dekostoff in Wolle/Acryl.